

تجدید عهدنامه تجارتنی خود با آلمان بشود، خیلی به موقع و به جا خواهد بود، اولاً قرارداد کنونی که در سنه ۱۸۷۳ در زمان صدارت پرنس بیژمارک^۱ بسته شده خیلی قدیمی است و با مقتضیات امروزه چنانکه باید وفق نمی‌دهد و با تغییرات و تبدیلاتی که در روسیه و آلمان پس از جنگ پیش آمده، البته مقتضی است، که دولت علیّه هم استفاده لازم بنماید و ثانیاً برای لغو مسئله کاپیتولاسیون که بنا و اساس قرارداد موجود بین دولتین ایران و آلمان بر آن است، در این موقع می‌توان اقدامات قطعی نموده و خیلی جای امیدواری است، که دولت آلمان هم اشکالی در این موضوع ننماید.

چندی قبل که آقای شریعت زاده به مجلس شورای ملی در موضوع تجدید بعضی قراردادهای تجارتنی و از آن جمله همین قرارداد آلمان و ایران پیشنهادی نموده بودند منتظر بودم، که به زودی مجلس شورای ملی این مسئله را مطرح نموده و دولتعلیه را متذکر لزوم اجرای آن بفرماید چون مدّتی گذشت و در این باب چیزی مسموع نشد، به عرض این مشروح مبادرت نمود، که دولت علیّه را متوجه اهمیّت این مسئله نماید. امید است هر چه زودتر در این موضوع تصمیمی گرفته، دستورالعمل لازم مرقوم فرمایند، که هر طور مقتضی بدانند، معمول دارد.

عبدالعلی صدیق السلطنه

[حاشیه]:

- اداره سیم سیاسی، سواد به وزارت فواید عامه فرستاده نظریات آن وزارتخانه را

بخواهند بدهد. حمل ۳۰۴

1. Bismark.

شماره سند: ۱۳۸

فرستنده: مدیر کل تلفن ایران

گیرنده: وزارت امور خارجه

موضوع: حمل لوازم تلفنی از آلمان به ایران از راه روسیه

تاریخ: ۱۰ حوت ۱۳۰۳ هـ ش مطابق با ۱۳۴۳ هـ ق

نمره: ۱۹۰۲

متن سند:

مقام منبع وزارت جلیله امور خارجه دامت شوکته

نظر به اینکه از طرف کمپانی سیمنس^۱ و هالسکه^۲ در برلین باید مقداری کابل، ماشین آلات و سایر لوازم تلفنی برای شرکت تلفن ایران حمل شود، و راجع به ترتیب اجازه ترانزیت آن از راه روسیه مساعدت سفارت دولت ایران در برلین لازم است، مستدعی است، تلگرافاً امر و توصیه به مساعدت نسبت به کمپانی مزبور صادر و مرحمت شود، مخابره و موجب تسهیل امر شود، موجب تشکر است. ایام شوکت مستدام باد. امضاء

[حاشیه]:

- اداره سوّم - اداره دوّم

محل مهر: مدیر کل تلفون ایران

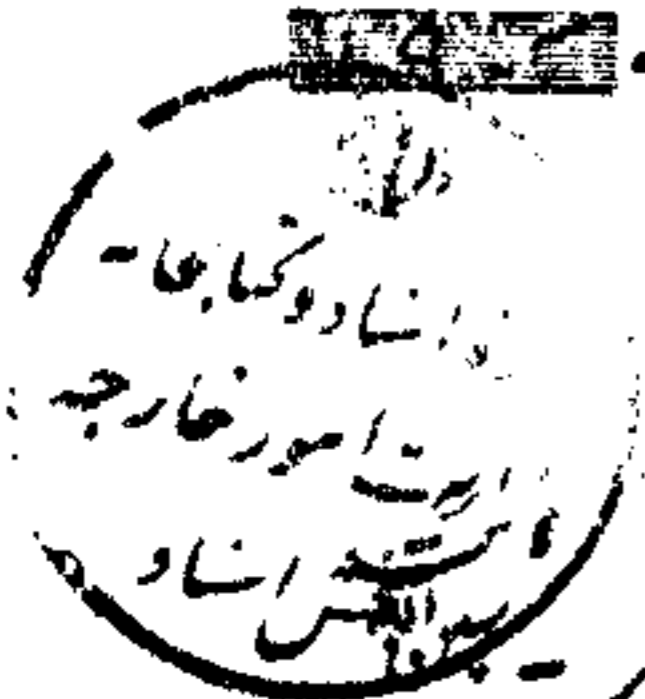
شرکت کل تمدن ایران

بناویغ ۱ - برج - شرکت کل تمدن ایران ۱۳۰۲
۱۳۳۴

اداره

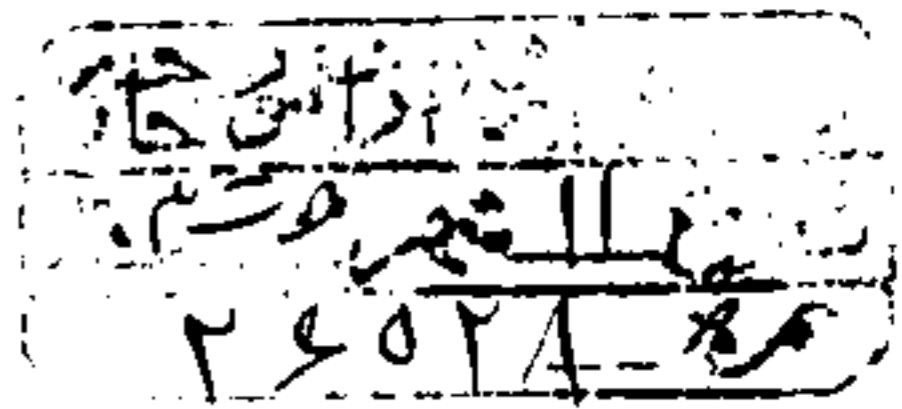
نگرانی گفتار

تعمیرات وزارت جلیه دنیوی در شرکت



نظر اینکه در طرف یک به همس و یک در برین پرستاری کامرت
در روز دوم تمدن برای شرکت تمدن ایران صورت شود و در ج برتب دونه کار
انذار داده رسید مدت نفاذت دولت ایران در برین لدم است
مگر دنا در حقیقه با مدت نسبت یک به روز صد در در حمت خود مناره در

در روز هج شرکت
مدیر کل تلفون ایران
مستقیم



در روز () - در روز ()

۱۲
۱۱

۸۱
۳۳

شماره سند: ۱۳۹

فرستنده: وزارت امور خارجه

گیرنده: سفارت ایران در برلین

موضوع: در باب مهاجرت سه هزار نفر آلمانی به ایران جهت اشتغال به امر زراعت

تاریخ: ۱۶ فروردین ۱۳۰۴ هـ ش

نمره: ۶۰۱

متن سند:

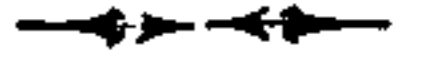
به وزیر مختار برلن رمز شود

دو نفر آلمانی در طهران مذاکره مهاجرت سه هزار نفر آلمانی را به ایران برای اشتغال به امر زراعت می نمایند. آیا دولت آلمان هم در این خصوص نظری دارد، و آیا از این تقاضا اطلاعی دارید؟ نظریات خودتان را تلگراف نمایید. اسامی این دو نفر **Fritz Mier** و دیگری **Capitaine Retloff Eschvor** می باشد.

بتاریخ برج سنہ ٹیل ۱۳۰
نمبرہ ضمیمہ



وزارت امور خارجه



ادارہ.....

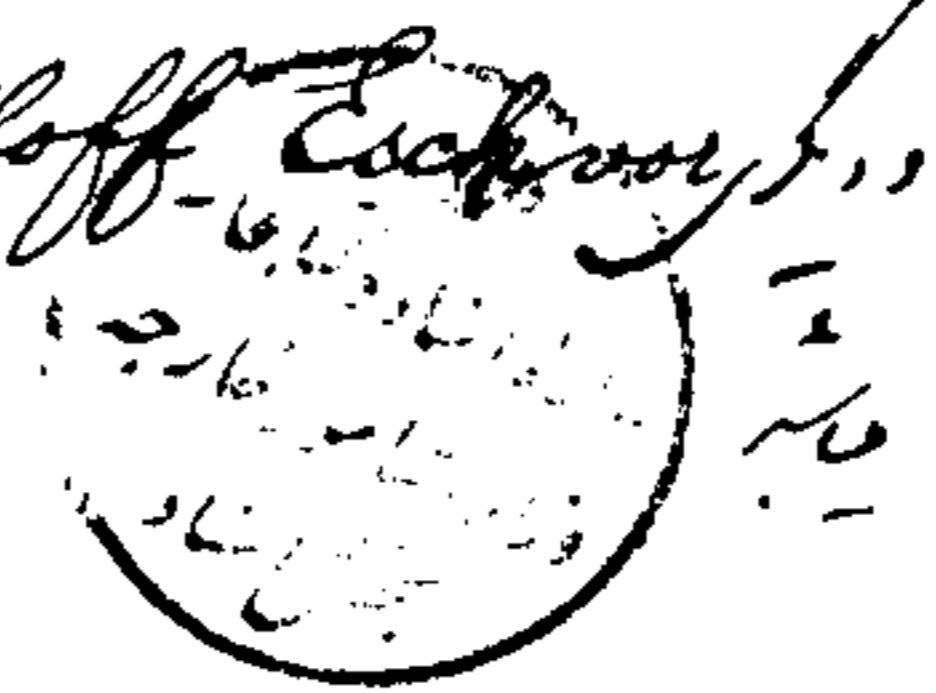
دایرہ.....

بزرگ محاررین فرزند

منقرض ہونے والے درطهران مہاجرہ ہجرت سے مراد منقرض ہونے والے
راہے اشغال با برزہ ہجرت منقرض ہونے والے ہجرت ہجرت ہجرت
نظریہ دارد ہجرت ہجرت ہجرت ہجرت ہجرت ہجرت ہجرت ہجرت
گرف ہجرت ہجرت ہجرت ہجرت ہجرت ہجرت ہجرت ہجرت
capitaine Vetloff

۶۰۱

۱۶ فروری ۱۹۱۱ء



شماره سند: ۱۴۰

فرستنده: سفارت ایران در برلین

گیرنده: وزارت امور خارجه

موضوع: در باب مهاجرت سه هزار نفر آلمانی به ایران جهت اشتغال به کار زراعت

تاریخ: ۱۷ اردیبهشت ۱۳۰۴ هـ ش مطابق با ۶ مه ۱۹۲۵

نمبه: ۹۳۵

متن سند:

مقام منبع وزارت جلیله خارجه

در تعقیب تلگراف جوابیه این سفارت و عطف به تلگراف رمز وزارت جلیله خارجه نمبه ۶۰۱ راجع به انتشار اینکه دو نفر آلمانی در طهران برای مهاجرت سه هزار نفر کارگران آلمانی برای اشتغال به کار زراعت معروض می‌دارد، که حسب الامر وزارت جلیله خارجه برای کشف و تحقیق این مسئله آقای دکتر قاضی نایب این سفارت را به وزارت خارجه آلمان فرستادم. مشارالیه قنصل لتن^۱ رئیس شعبه سیاسی اداره ایران ملاقات و جلب توجه وزارت خارجه را به انتشارات این نفر در طهران نموده، و صحت آن را استفسار کرده، چنانچه تلگرافاً عرض کرده‌ام، وزارت خارجه بی‌اطلاعی خود را از این انتشارات و عدم مربوطیت به این اشخاص را اظهار داشت و به فوریت به سفارت آلمان تلگرافاً اسامی اشخاص مزبور و صحت و سقم بر وزارت آنها را تقاضا نمود. سفارت آلمان در این موضوع جواب می‌دهد، که این اشخاص یکی Fritz Esser و دیگری Capitaine می‌باشد، و عقیده وزارت خارجه این است که چون این اشخاص بی‌سرمایه Delloff Srhmude هستند، اقدامات آنها در جلب زارعین و اهل حرفت و صنعت کاران حسن نتیجه نخواهد بخشید، و علاوه بر این اشخاص آلمانی که این دو نفر در طهران با آنها مربوط هستند، به صحت عمل معروف نمی‌باشند. این سفارت همیشه بر ضد

عملیات و اقدامات بی‌اساس که تا حال در این مسئله شده، بوده است. و اطلاعاتاً عرض می‌نماید، که کاپیتن شمود^۱ قبل از مسافرت به ایران برای وداع به این سفارت آمده، و خیال داشت قریب صد نفر را همراه خودش به ایران بیاورد، و چون برای این سفارت واضح و آشکارا بود، که بواسطه بی‌اساسی این گونه تشبثات اسباب زحمت دولت خواهد شد، چنانچه حدیثیات این سفارت در قضیه کاپیتن مزبور متأسفانه حقیقت و صورت خارجی پیدا نمود، مانع از مسافرت این عده زیاد مهاجرین و به طور نصیحت به او خاطر نشان نمود، که موقت و محض تجربه و امتحان عده کمی همراه خود به برد، و خوشبختانه از نتیجه این اقدامات بود، که عده مسافرین محدود و کمتر اسباب زحمت و اشکالات مأمورین دولت علیه گردید. این سفارت با مهاجرت زارعین و صنعت کاران قابل آلمانی به ایران برای ترویج و ترقی صنایع در مملکت بوده، و هست، و بهتر است، در صورت امکان خود دولت علیه از خالصجات دولتی محل عمل به آنها بدهد و یا ملاکین بزرگ آنها را در املاک خود سکنی بدهند که در نتیجه آن دولت و ملت استفاده مزبوره از وجود آنها می‌بیند. ولی به شرط اینکه نسبت به این کار از روی قاعده و اساس صحیحی باشد. بدین معنی که خود مهاجرین دارای یک سرمایه کافی برای مسافرت و شروع بعمل باشند، که برای دولت اسباب زحمت واقع نگردد.

در صورتیکه اولیای امور دولت علیه میل به جلب و مهاجرت زارعین و کارگران آلمانی داشته باشند، ممکن است زمینه آن را در مرکز تهیه فرمایند و به این سفارت امر و مقرر دارند که در تشویق اشخاصی که بقدر کافی سرمایه دارند اقدامات فایده بخش نماید.

[حاشیه]:

به عرض می‌رسد: ۵/س



سفارت شاهنشاهی ایران در برلن

برلن مورخه ۱۷ اردیبهشت ۱۳۰۴
شهر مه ۱۹۲۵

نمره ۹۴۵

ضمیمه

مقام منبع وزارت جبهه خارج

در تعقیب کتبی جوابیه این سفارت و عطف کتبی از وزارت جبهه خارج (موضوع) را به جمع بنام سرکار کتبی
 ادان در نظرون برابر صورت است هزار نفوس کارگران آلمان را از اشتغال نگاهداری است بموجب قرارداد
 که حسب الامور وزارت جبهه خارج با شرکت و تحقیق این شرکت آلمان در کارخانه های این سفارت این سفارت
 خارج آلمان وقت دم است بر قبول لایحه رتبه ششم سایر موارد در این مدت به صورت جبهه وزارت
 خارج را به ترتیب این نفوس در نظرون مزده صورت آزاد است فرار کرده و چنانچه عنوان می شود که در تمام
 وزارت خارج با اطلاع خود را از این امر است و عدم مربوط است با این امر را نظارت وزارت جبهه
 سعادت آلمان عنوان می شود که در تمام وزارت جبهه وزارت آلمان تقاضای خود سفارت آلمان در
 این موضوع جواب میدهد که این امر فریاد *Capitaine Fritz Gauer* و دیگر *Schmude*
 می باشد و عقیده وزارت خارج این است که چون این امر بر روی *Schmude* در *Schmude*
 باشد اقدامات آنها در حسب را عین دایره حرفت صنعت کاران حتی آنچه خواهر بخیر و عهده کرده
 در نظر آلمان که این در نفوس در نظرون با آنها مربوط است بهیچ وجه مربوط نیست و این
 این سفارت همیشه بر ضد حمایت و اقدامات با این امر که حال در این امر شده بود است
 از زمانیه که کاپیتان شموده قهر از صورت برین بار و دواع این سفارت آلمان و حال در
 آریب حد نفوس را همراه خویش برین بیورد و چون برابر این سفارت واضح دلگشا بود که بواسطه
 به در این گونه گفتار است در حسب جهت دولت خواهر شده چنانچه حمایت این سفارت در تصمیم
 کاپیتان بر لزوم سفارت سفارت صورت خارج پیدا نمود و نفع از این صورت این همه زاید می چون و بطور
 فیضی به به خاطر نشان بود که حقوق و مضر تجویز و همگان عهده که همراه خود بر برد و خوشی نداشت
 نتیجه این اقوال است بود که هم در این مورد در کتبی در حسب جهت و شجاعت و برین جهت عهده کرده

بموضوع





سفارت شاهنشاهی ایران در برلن

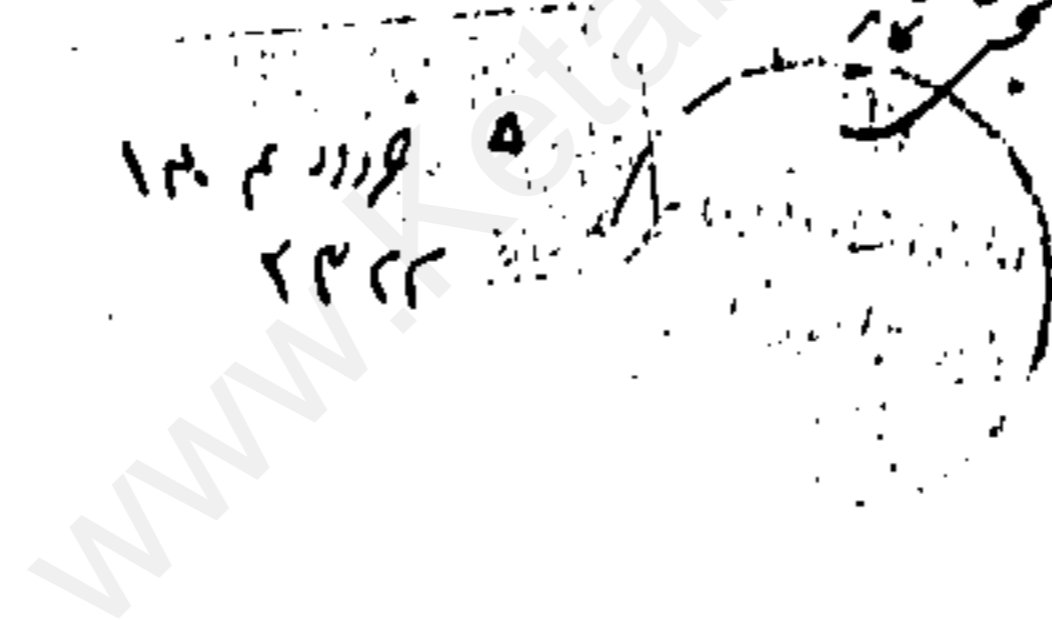
برلن مورخه شهر

نمره

ضمیمه

این سفارت به موجب رازعین و صفت کارکن قمر آن نا برین بار تر و بیج در آنه فایده و صفت
 بوده است و بهر ترتیب در صورت همچنان خود دولت میسر از فایده است و کسر عمر نیست بهر جهت
 این را در راه که خود کسز بهرینند که در نتیجه آن دولت دست افتاده بر نوبه از وجود آنها نمایند
 و لا بظرافت این کار از در قوه و بهر جهت بهرین معنی که خود می جوین و در این راه
 بهر صورت و شروع بهرینند که بارهت در باب نعمت واضح گردد
 در هر گنجینه او در امور دولت میسر بهر جهت و صفت رازعین و کارکن این نا در آنه باشند معنی است
 نیزه ازاد در مرکز تهیه و دانند و این سفارت امر دستور دارند که در توفیق و توفیق و توفیق
 روی دارند اقدامات فائده بخش نماید

۵
 ۱۳۰۳
 ۲۴۲۲



شماره سند: ۱۴۱

فرستنده: وزارت مالیه

گیرنده: وزارت امور خارجه

موضوع: در باب تعیین شرایط کنترات اجاره دادن قسمتی از اراضی خالصه به مهاجرین آلمانی

تاریخ: ۵ خرداد ۱۳۰۴ هـ ش

نمره: ۳۴۶۱

متن سند:

وزارت جلیله امور خارجه

نظر بر اینکه از طرف مقام منبع ریاست وزراء عظام مقرر گردیده، کمیسیونی به عضویت آن وزارت جلیله برای تعیین شرایط کنترات اجاره دادن مقداری از اراضی خالصه دولتی به مهاجرین آلمانی و وزارت مالیه اداره عایدات خالصجات مملکتی تشکیل گردد، لهذا متمنی است، نماینده آن وزارت جلیله را تعیین و به این وزارتخانه معرفی فرمایند.

فروتن محمد علی

[حواشی]:

- به عرض می‌رسد. ۳۰۴/۳/۶

- اداره سیم سیاسی، تلگرافاً استعلامی راجع به این اشخاص از سفارت برلن شده بود، جوابی تلگرافاً و توضیحاتی کتباً داده است. سوابق را بیاورید تا حضوراً تعلیماتی برای جواب داده شود. ۳۰۴/۳/۷

- هنوز راپورت کتبی از حضور حضرت وزیر امور خارجه برنگشته.

- محل مهر: وزارت مالیه



وزارت مالیه

بقاریخ برج سنه ۱۳۵۰
شماره صفحه

اداره
دایره

دردر مسلم اور حارم

نظر بر آنکه از طرف تمام مع باست درد عظام معر کرده و نظر بر آنکه
رای سنن سراط کفایت احاره و دردن معداری در در هر چه نصم و در
الان و در در سبالمه اوده و عادت نصی و معنی تکرار و معدای
نیزه در در سبالمه لاسن و در در سبالمه سرفی و



شماره ۲۴/۲۱۶

دردر مسلم اور حارم
نظر بر آنکه از طرف تمام مع باست درد عظام معر کرده و نظر بر آنکه
رای سنن سراط کفایت احاره و دردن معداری در در هر چه نصم و در
الان و در در سبالمه اوده و عادت نصی و معنی تکرار و معدای
نیزه در در سبالمه لاسن و در در سبالمه سرفی و

دردر مسلم اور حارم
شماره ۲۴

بنور در درت کسر در حضور
مختار در در بر طرفه در کسر
وزارت مالیه

شماره سند: ۱۴۲

فرستنده: حکومت آذربایجان

گیرنده: وزارت امور خارجه

موضوع: عدم مساعدت با پیشنهاد کاپیتان شمود^۱ آلمانی در مورد اشتغال مشارالیه به امر

زراعت در آذربایجان

تاریخ: ۱۳۰۴ هـ ش

نمره: —

متن سند:

مقام منبع وزارت جلیله خارجی دامت شوکه

چندی قبل کاپیتان شمود آلمانی به آذربایجان آمده، اغلب نقاط را ملاحظه کرده، به دولت پیشنهاد کرده است، که در آذربایجان از روی علم مشغول زراعت و فلاحت باشد. از قراریکه می‌گویند کارکنان وزارت خارجه در پیشنهاد آنها مساعدت نکرده، می‌خواهند مراجعت نمایند، و حال آنکه وجود این قبیل اشخاص کاری و متخصص در زراعت و فلاحت برای مملکت لازم است. مستدعی است، طوری بفرمایید که کاپیتان شمود و همراهان مشارالیه مراجعت نکرده مشغول عملیات و زراعت باشند. لطف‌اله بیقوانی

تعامین و وزارت جده خارجه دست نوشته

خطه کاتبین سموالانی با ذریه پان لیده بطلب نقاط را الله خطه
 پیشها دلفه است که در لوز پان لوزدی علم شهر زحمت دلفه است
 از واریه یونیه کارکنان وزارت خارجه در سنه ۱۲۸۱ هجری
 میخانه رحمت زانیه و علم و جهاد این شهر سنه ۱۲۸۱ هجری
 در زحمت دلفه است برای مملکت لدم است قبه علی است طوری
 که کاتبین سموالانی در لوز رحمت لوز دلفه است وزارت

پسته خطه لوز لوز
 او را و اسناد و کتابها
 وزارت امور خارجه
 بخش اسناد

www.KetabFarsi.com

www.KetabFarsi.com

فصل پنجم

اسناد روابط فرهنگی ایران و آلمان

شماره سند: ۱۴۳

فرستنده: سفارت آلمان در تهران

گیرنده: وزارت امور خارجه

موضوع: تیراندازی به اطاق معلّمه یتیم خانه آلمانی در خوی

تاریخ: ۹ ربیع الثانی ۱۳۱۹ هـ ق مطابق با ۲۶ ژوئیه ۱۹۰۱

نمره: ۴۵۰

متن سند:

جناب مستطاب اجل اکرم افخما دوستان استظهارا مشفق مکرم مهربانا

در اواسط ماه فوریه گذشته (ذی قعدة ۱۸) در بین شب ده پانزده تیر تفنگ به اطاق مادموازل هندلمان^۱ معلّمه یتیم خانه آلمانی در خوی انداختند که گلولها پی در پی به دیوار اطاق و سقف خورده ولی از حسن اتفاق صدمه و زخمی به مشارالیهها نمی رسد. تفضیل واقعه را به حکومت خوی اطلاع داده حاکم محلی و عده صریح می دهد که تحقیقات را کرده مقصرین را بدست آورده، مجازات بدهد. ولی از آن مدّت تاکنون ابداً از طرف حکومت اقدامی نشده است. بنا بر این با کمال توقیر و احترام از جناب مستطاب اجل عالی خواهشمند است، که حکم سخت تلگرافی به حکومت خوی صادر شود، که در این باب تحقیقات لازمه را به عمل آورده مقصرین را تنبیه کامل نمایند. چون مرتکبین این تیرها را از طرف دو کوچه تنگی که معبر و متصل بهمان یتیم خانه است، می انداختند و در این کوچهها چندین دفعه اینگونه اتفاقات واقع شده است استدعای مخصوص دارد، که امر تلگرافی فرمایند، یکی از این کوچهها که در دست چپ یتیم خانه واقع است، مسدود نمایند و دیوار کوچه دست راستی را خراب کنند. زیرا که آنجا اغلب مکن متجاسرین است که مخفی شده، مرتکب اعمال شنیعه می شوند. پس با کمال احترام خواهش آخری این است که به حاکم خوی امر صادر گردد، که از هر حال و هر موقع یتیم خانه

آلمانی را در تحت حمایت خود دانسته کمال تقویّت را بعمل بیاورند. این موقع را غنیمت
شمرده احترامات فایقه را نسبت به جناب مستطاب اجل عالی تجدید می نماید.

امضاء

۱۶۰۱
۲۶ اردیبهشت
۱۳۱۹
۲۵۴

Kaiserlich
Deutsche Gesandtschaft
für Persien.

خدا بیستایه بیست و یکم



در اول ماه فروردین که نصد (فرقین) درین شب پاره تر نشانی بطاق مادر اول
علیه السلام و آنکه در غیر آن وقت که کلها در بیرون اطاق وقف زوده و از آن
در غیر اینها نیزه تعصیر و قهر و کجاست غیر اینها که حکم مع و کده مع
که معصومین را بر آردن جرات بود و از اینست تا کنون اما از طرف حکم
نزد است نباید هیچ بکار آید و حرام از خدا بیستایه بیست و یکم
نست که در آن کجاست غیر صاگر نورد در این باب تعقیبات در نزد ابهر آردن

تجد کجاست
حرف در همین این تیرا از طرف کوهستان در غیر شهرها و غیره
و در این کجا چند روز بگذرد اتفاقات دام نه است آید معصوم
که در این تاریخ از این کجا در دست جیم فراموش است و در این
کوه است در این احوال گذر از این کجا در این شهر است
در این شهر در این احوال حرام حرام است در این شهر
در این تاریخ در این احوال در این شهر حرام حرام است
این تاریخ در این شهر حرام حرام است



شماره سند: ۱۳۲

فرستنده: سفارت آلمان در تهران

گیرنده: وزیر امور خارجه

موضوع: در باب میزان تبدیل مسکوکات طلای آلمانی به پول ایرانی

تاریخ: ۱۵ ژوئن ۱۹۲۱

نمره: ۲

متن سند:

حضرت مستطاب اجل آقای محترم السلطنه وزیر امور خارجه

نظر به تقاضای دولت متبوعه خواهشمند است، از وزارت مالیه تحقیق فرمایند، که در

۱۹۲۰ چه مقدار از مسکوکات طلای آلمان در ضرابخانه تبدیل به مسکوکات طلای ایران یا به

شمش شده، و از نتیجه دوستدار را مستحضر فرمایند.

مراتب احترامات ...

زمره ۱، شارژ دافر آلمان



دارالتوجه وزارت امور خارجه



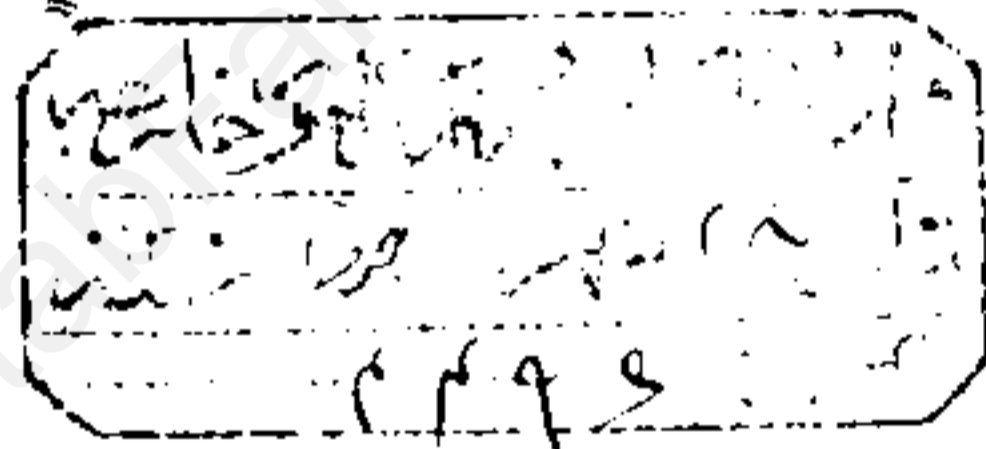
۲

توجه بر اسد سفارت المان مورخه ۱۵ ژون ۱۹۲۱

حضرت سید احمد آقا محمد تقی سلطان وزیر امور خارجه

نظر بقضای محرمات متبوعه خویشند است از وزارت عالیه کفایت
در ۱۹۲۰ م مقدار در سکرکات ^{در ضمن نامه} طهران المان است در سکرکات طهران
ایران بلیت نموده و از نامه هم سداد در انکض فرمایند

مراتب احترامات



شرف رزاد افان

ک ۱۴۵۰
۱۳۰۰/۲۰
۱۳۰۰/۲۰

Deutsche Gesandtschaft.

Téhéran, le 15 Juin 1921.

No. 2.

Monseigneur le Ministre,

Je saurais en gré tout particulier à Votre Excellence de bien vouloir demander au Ministère des Finances et, après les avoir reçus, me communiquer des renseignements sur la quantité des monnaies d'or allemandes que, en 1920, le Monnaie de Téhéran a converties en monnaies d'or persanes ou en lingots, renseignements qui m'ont été demandés de votre part de son Gouvernement.

Je profite de cette occasion, Monseigneur le Ministre pour renouveler à Votre Excellence les assurances de ma très haute considération



Hommes
Chargé d'Affaires d'Allemagne.

۲۰۱۱
—
۲۰۱۱

A Son Excellence M. le Ministre des Affaires Étrangères.
Ministre des Affaires Étrangères.

شماره سند: ۱۳۳

فرستنده: وزارت مالیه

گیرنده: وزیر امور خارجه

موضوع: میزان تبدیل مارک طلا به مسکوک ایرانی

تاریخ: ۱۳۴۰ هـ ق

نمره: ۱۶۷۱۶

متن سند:

وزارت جلیله امور خارجه

در جواب مرقومه نمره ۱۰۵۴۷/۱۵۹۱ اطلاع می دهد، که در سنه ینجی ئیل سال ۱۲۹۹

که مطابق با سنه ۱۹۲۰ میلادی است، ۳۶۲۰ عدد مارک طلا به وزن ۲۹۵ مثقال تبدیل به

مسکوک ایرانی گردیده است. امضاء

[حاشیه:]

- اداره سیّم

محل مهر: وزارت مالیه



وزارت مالیه

اداره مخصوصه
دائرة
نمبره

در ذرات صعد در خارج

۱۹۳۰
در جواب برده ۱۰۵۴۷/۱۵۹۱
رطبع صعد در ذرات
۱۲۹۹
سعدیه ۳۶۲۰ عدد هر یک طقد وزن ۲۹۵
معمول در



گروه است

۱۰۰
۱۱۱

در اسامی

شماره سند: ۱۳۴

فرستنده: مدیر کل تلفن ایران

گیرنده: وزیر امور خارجه

موضوع: حمل لوازم تلفنی خریداری شده از آلمان به ایران

تاریخ: ۷ سرطان ۱۳۰۳ هـ ش مطابق با ۱۳۴۳ هـ ق

نمره: ۵۱۵

متن سند:

مقام منبع وزارت جلیله امور خارجه

به طوریکه به عرض رسیده است، در مسافرتی که بنده به اروپا نموده‌ام، در برلین با کمپانی سیمنس^۱ و هالسکه^۲ که یکی از کمپانیهای معتبر آلمانی است، برای تغییر سیستم تلفن طهران و اصلاحات تلفن ایران از طرف شرکت کل تلفن ایران قراردادی بسته‌ام و بر طبق آن قرارداد مقداری اشیاء حمل کرده‌اند که فعلاً به خاک قفقاز رسیده است، و مقداری زیاد هم متدرجاً باید حمل کنند. امروز تلگرافی از کمپانی مزبور رسیده، مفاد آن اینکه از آن اجناس فعلاً ۸۸۸ صندوق و عدل درصدد حمل هستند و سفارت ایران در برلین تقاضای معرفی توسط وزارت جلیله امور خارجه نموده که اشیاء مزبور برای شرکت کل تلفن ایران است، تا مواعی برای حمل آن حاصل نباشد. لهذا مستدعی است، برای آنکه تأخیری در حمل حاصل و ضرری متوجه نشود، تلگرافی به سفارت محترم ایران در برلین مرحمت فرمایید، مخابره شود که هر قدر اشیاء تلفن از طرف کمپانی مزبور که برای شرکت تلفن ایران حمل می‌شود و این فقره ۸۸۸ عدل و صندوق است، حالا و برای بعدها لازمه مساعدت را با کمپانی مزبور به نمایندگی بدون مانع و سریعاً حمل شود.

آدرس تلگرافی کمپانی مزبور Werner Werk می‌باشد و ممکن است تلگراف مزبور

تغیر از طرف پانزده مزبور در کعبه شرکت منع ایران مهر نمود و هفتم ۱۳۸۸
و صندوق است حالا در کعبه لبریا مدرسه معبر است را با یکی از مزبور
بدون مانع و سرین مهر نمود -

ادرس مهر آقا پانزده مزبور *Wernerwerk* پنج و یکم
مهر است مزبور لوط همان ادرس صادر شود که بخواهد خود آن یکی مهر نماید

بنا به جهت مزبور شرکت را به حضرت کلام به -

وزارت اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران
بخش اسناد

لدر کلام ۲/۷

رکاب ۲۰۵
۱۳۸۸

شماره سند: ۱۳۵

فرستنده: وزارت مالیه

گیرنده: وزیر امور خارجه

موضوع: خرید ماشینهای فلاحتی از آلمان

تاریخ: ۱۸ سنبله ۱۳۰۳ هـ ش

نمره: ۲۵۷۶۹/۳۱۵۷

متن سند:

وزارت جلیله امور خارجه

در تاریخ ۲۱ ژویه [تیه] از سفارت فخمه آلمان مراسله به عنوان اداره کل خالصجات مملکتی رسیده که در طی آن برحسب تقاضای (شرکت عمومی ماشین سازی فلاحتی مقیم و رزبرک) تحقیق فرموده بودند، که آیا دولت علیه قصد دارد، ماشینهای فلاحتی وارد نماید یا خیر. متمنی است، در جواب مراسله مزبور که سواد آن لفاً ارسال شده به سفارت مزبور مرقوم فرمائید، که هر گاه این وزارت خانه علاوه بر ماشینهایی که حالیه خواسته است، احتیاج به ماشینهای دیگری پیدا کرد به سفارت آلمان مراجعه خواهد کرد. ولی در عین حال وزارت مالیه تمنی دارد، که کاتولوک ماشینهای سبک زراعتی را که برای ممالکی مانند ایران مفید و قابل استعمال و استفاده است، برای اطلاع ارسال دارند و هر گاه نسخه از کاتولوکها به زبان فرانسه و انگلیسی ارسال فرمایند، بیشتر مورد استفاده خواهد بود.

احواشی:

- سواد برای سفارت آلمان نوشته ضمناً متذکر شوید که برای تسریع امر مقتضی است به

وزارت امور خارجه فرمایند.

- اداره دوم

محل مهر: وزارت مالیه

شماره سند: ۱۳۵ مکرر

فرستنده: سفارت آلمان در تهران

گیرنده: اداره کل خالصجات دولتی

موضوع: خرید ماشینهای فلاحتی از آلمان

تاریخ: ۲۱ ژوئیه ۱۹۲۴

نمرد: ۲۵۷۶۹

متن سند:

اداره محترم کل خالصجات دولتی

کارخانه آلمانی موسوم به شرکت عمومی ماشین سازی فلاحتی مقیم (ووزر بورگ) به موجب مراسله که به این سفارت خانه نوشته، اظهار می دارد که آن اداره محترمه درصدد است، ماشینهای زراعتی از هر قبیل و مخصوصاً ماشینهای اره کشی اکتیاع نماید و شرایط مخصوصه دولت علیه ایران را استفسار کرده است.

چون سفارت آلمان از موضوع او پی اطلاع است، لذا از آن اداره محترم خواهشمند است، موقوفه دارید، آیا اساساً دولت علیه درصدد چنین امری است یا خیر و در صورت اولیه شرایط آن راجع به بزرگی و تعداد و سایر لوازم ماشینهای فلاحتی و بالاخص ماشین اره کشی از چه قرار است، تا بر طبق آن جواب کارخانه فوق الذکر داده شود.

Aktengesells Claft fur Landurrts Chafliche Mashinen In Wurzburg.

|حاشیه|

- برای اطلاع وزارت جلیله امور خارجه ارسال شود.

- سواد مطابق اصل است.



وزارت مالیه

اداره مالیات و عوارض

شماره ۴۱۵۷

شماره ۲۵۷۶۹ / ضمیمه ۱

بتاریخ ۱۸ تیر سنه ۱۳۰۰

۴۰۵

وزارت معینه امور ریه

در تاریخ ۲۱ ژوئیه از وزارت فخرآبادی رسید به عنوان اداره کل معیشت معنیه ریه در طی
 آن حرب نقضی در شرکت عمومی ماشین سازی قلاتر تقیم و در بزرگ آن محل تولید
 که آیا دولت معینه در رد ماشین های قلاتر در رد نماید یا خیر نمی است در جواب
 مراد بزرگ که سراد آن نقض ارسال شد به وزارت معینه ریه در جواب فرمایید هرگاه
 این وزارت خانه علاقه بر ماشین های قلاتر داشته است قیاح ماشین های
 دیگری پیدا کرد به وزارت معینه ریه مراجعه خواهد کرد و در معین حال در ادامه
 تمی در رد که کاتر لیک ماشین های سبک رز همی را که برای معاینه
 این معینه و قابل استعمال و مفاد است بر روی اطمینان ارسال در رد

در هرگاه نسخه از کاتر لیکها بزبان فرانسوی و انگلیسی ارسال فرمایید و در جواب
 استغافه خواهم نمود

کلوکل...
 ...
 ...



۳۱ شعبه ۱
 ۱۱۰۱۴

۱۳۰۰



وزارت مالیه

سواد محترم نمبر مورخه ۱۴۰۴ ز در بدو
 وزارت معنویت محمد علی که اصل آن به قمره ۱۹۰۳۵۵ ثبت شده
 اداره

اداره محترم کمر فاعلیت هتر

کارخانه آلی - مولوم به شرکت عمده ماشین سازی قدیم (دو ذربود که) بر حسب رسید هر یک سفارت خانه نوشته

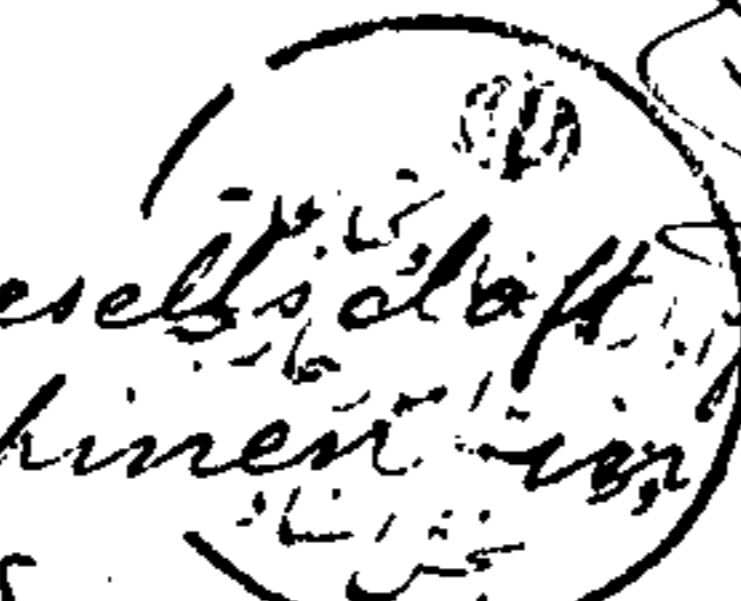
ه آن در دره کمره در صده است ماشینها را در هر کسب و معصدا اینها را در کسب آبی و در شرایط مخصوص است

انتظار کرده است

چون سفارت آلمان در موضوع رویه اطمینان است لذا از آن در دره محترم خواسته است رقم درید آیا اسامی در صورت

اگر است غیر در صورت ادویه شرایط آن راجع بزرگ که تعداد در بر لو ازم ماشینها رفعتی و با در هر کسب آبی در هر کسب

تاریخ آن جواب کارخانه فوق الذکر مام شود


 Aktiengesellschaft für landwirtschaftliche
 Maschinen in Würzburg.

۲۵۷۹۵

در این تاریخ در این تاریخ

شماره سند: ۱۳۶

فرستنده: وزارت مالیه

گیرنده: وزارت امور خارجه

موضوع: میزان تبدیل مسکوکات طلای آلمانی به پول ایرانی

تاریخ: ۱۸ جدی ۱۳۰۳ هـ ش

نمره: ۴۱۴۶۵

متن سند:

وزارت جلیله امور خارجه

از سفارت دولت فخریه آلمان شرقی تحت نمره (۷۵۶) مورخ ۷ دسامبر ۱۹۲۴ به اداره خزانهداری کل نگاشته می شود، که مقدار مسکوکات طلای آلمانی که در سنه ۱۹۲۴ در ضرابخانه دولتی تبدیل به پول ایرانی شده است، معین و به آن سفارتخانه اطلاع دهند. اینک محترماً اشعار می دارد، که مطابق راپرت و اصل از اداره خزانهداری کل در سال ۱۹۲۳ ابدأ مسکوک طلا آلمان در ضرابخانه ذوب نشده است. بنابر این متمنی است، قدغن فرمایید، مراتب را از همین قرار به سفارت دولت آلمان اشعار نمایند. امضاء



وزارت مالیه

اداره حسودت قلمکار

دایره

بشاریح ۱۸۰۰. زوج صبح سینه. نیل ۱۳۰۴
نمبره ۴۱۴۹۵ / مضامین

وزارت معده اور فاریه

۱۹۲۴
وزارت عدالت فحمة آلمان شرقی تحت نمرة (۷۵۶) درخ ۷ دس بهر

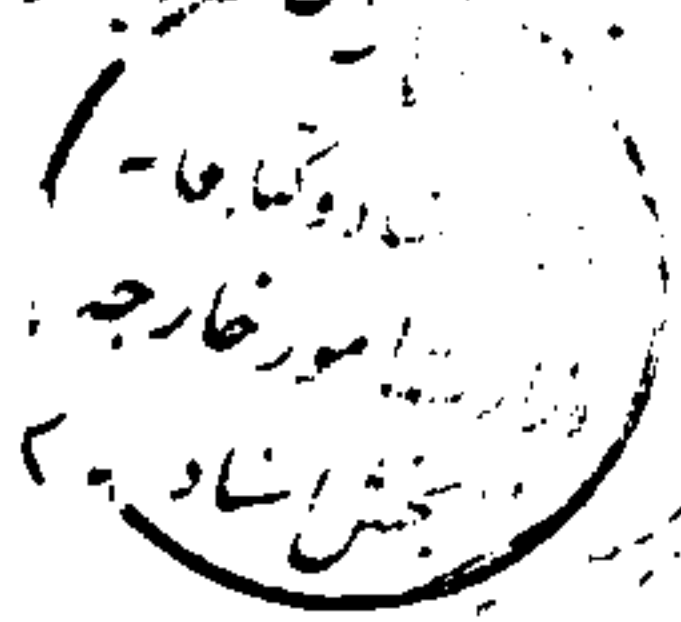
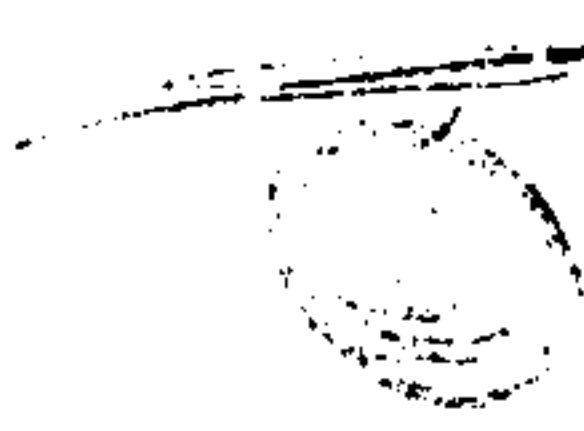
۱۹۲۳
به ادارہ خزانہ داری ملکہ کاشہ میڈ کہ معدار سلوکات طلوی آلمانہ کہ در

در ضرائحانہ عدلی بدین بیول ایرانہ شریک سین دای نفاذمانہ اطلدع

۱۹۲۳
ایک مقررہ انکار سیدار کہ لکاتی وزارت وصل از ادارہ خزانہ داری

دبر سلوک طلوی آلمان در ضرائحانہ مذکب شریک بنابر این تهنی است

مدت دلازمین وزارت عدالت آلمان



۱۳۰۴
۱۹۸۴

شماره سند: ۱۳۷

فرستند: سفارت ایران در برلین

گیرنده: وزارت امور خارجه

موضوع: تجدید قرارداد تجارتي با آلمان

تاریخ: ۷ حوت ۱۳۰۳ هـ ش

نمره: ۸۲۲

متن سند:

مقام منیع وزارت جلیله امور خارجه

چنانکه در ضمن راپرت این سفارت ملاحظه می فرمایید، در این اواخر چندین دولت از قبیل اسپانی و انگلیس و ایتالیا و حتی سیام قراردادهای تجارتي خود را با آلمان تجدید مینمایند و دولتهای دیگر هم چنانکه در جراید دیده می شود، در صدد هستند که در اولین فرصت تجدید قراردادهای تجارتي خود با آلمان مبادرت نمایند. چنانکه البته بر خاطر اولیاء محترم آن وزارت جلیله مشهود است، علت اصلی این مسئله وضعیاتی است، که پس از جنگ در موقعیت سیاسی و دول حاصل شده و در توازنی که تا قبل از جنگ موجود بوده تغییرات و تبدیلاتی بعمل آورده، که مخصوصاً در اوضاع تجارتي بین المللی نتایج آن به خوبی محسوس است و لهذا هر دولتی در صدد است، که قراردادهای تجارتي خود را با اوضاعی که پس از جنگ تولید شده وفق بدهد و به همین ملاحظه سعی هستند که مخصوصاً با دولت آلمان که هنوز در عالم تجارت مقام بسیار معتبری را داراست، قراردادهای تجارتي خود را تجدید نمایند، که به مصلحت وقت و اقتضای موقع از اوضاع جدید آلمان استفاده لازم نموده باشند. و حتی بعضی از ممالک مانند ایتالی که بیشتر متوجه این نکته هستند، به ملاحظاتی که شاید عقد قرارداد تازه به طول انجامد و فرصت استفاده بگذرد، به طور موقتی قرارداد بسته اند که استفاده های آنی هم فوت نشده باشد. نظر به مراتب فوق مخلص تصور می نماید، که اگر دولت علیه هم مصمم به